

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Miércoles 31 de marzo de 1971  
AÑO LXXI. — Número 21.544

DIRECCIÓN, REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN Y TALLERES: SAN AGUSTÍN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCIÓN, 17-50. REDACCIÓN, 20-25. ADMINISTRACIÓN E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958 Precio del ejemplar: 4 pesetas

## VISITA DEL PRINCIPE DE ESPAÑA al Instituto Nacional de Educación Física y Deportes

### LOS ONASSIS APLAZAN SU VIAJE A MARBELLA

Marbella, 31.—El matrimonio Onassis, que tenía prevista su llegada a la Costa del Sol para ayer martes, ha aplazado, al parecer su viaje.  
En el chalet «El Molino», de Sotogrande, propiedad del financiero norteamericano mister Moore, donde se iban a alojar, informaron que por ahora no se esperaba la visita de Onassis y Jacqueline. También informaron que el señor Moore se ha llevado a la correspondencia que había llegado a su casa dirigida a Onassis.  
En los puertos de Algeciras y de Nueva Andalucía, los más próximos a Sotogrande, no tienen noticia de que el yate «Cristina», en el que viaja el matrimonio, vaya a llegar a ninguno de ellos.—Cifra.

### Física y Deportes

Don Juan Carlos recorrió detenidamente las instalaciones

También lo ha visitado hoy el asesor de Deportes del Presidente de Estados Unidos

Madrid, 31.—El Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, ha visitado esta mañana el Instituto Nacional de Educación Física y Deportes, de Madrid, cuyas instalaciones recorrió detenidamente.

El Príncipe de España llegó al I. N. E. F. a las diez de la mañana y permaneció en este centro académico hasta las doce y treinta y cinco. Le acompañaban el teniente ge-

neral Díez Alegría, su esposa; el delegado nacional de Educación Física y Deportes, Juan Gich, y otras personalidades.

#### LA VISITA

Recibió al Príncipe y sus acompañantes el director del Instituto, José María Cagigal, con el alto personal del centro. El Príncipe se mostró muy interesado tanto por las instalaciones del INEF como por las enseñanzas que se imparten en él, saludó a varios alumnos, algunos de ellos deportistas destacados, y presenció dos encuentros, uno de baloncesto y otro de balonmano, correspondiente al campeonato nacional de Academias Militares, que se está celebrando estos días en Madrid.

#### Visita de Mr. Hutchinson

A las once y media de esta mañana e impensadamente se presentó en el Instituto el señor Woodruff M. Hutchinson, asesor de deportes del Presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon.

El señor Cagigal dio la bienvenida a mister Hutchinson, que fue presentado al Príncipe de España y sus acompañantes. Don Juan Carlos y el asesor del Presidente norteamericano dialogaron largo rato en inglés, mostrándose mister Hutchinson muy interesado por las instalaciones del Instituto y por la organización deportiva española. El señor Gich y el Príncipe de España, aficionado a los deportes y gran deportista él mismo, explicaron al asesor de la Casa Blanca detalles del deporte español en la actualidad y los grandes proyectos deportivos para el futuro.—Cifra.

#### JOVEN EMPLUMADO y atado a una columna en Belfast

Belfast (Irlanda del Norte), 31.—Un joven, atado a una columna del alumbrado público y con el cuerpo cubierto de brea y plumas, fue hallado a última hora de la noche de ayer, por una patrulla militar.

El joven, cuya identidad no ha sido revelada, fue visto por un grupo de personas que salían de una reunión, quienes inmediatamente avisaron a las fuerzas de seguridad.

El «emplumado», con brea es la forma clásica de castigo, aplicado por el I. R. A. (Ejército Republicano Irlandés) a los que cometen delitos contra la organización.

El muchacho, se encuentra en el Royal Victoria Hospital, donde se le sometió a tratamiento.—Efe.

## ALLENDE DENUNCIA UN PLAN SUBVERSIVO EN CHILE

Pretendía, para el 4 de abril, derribar al Gobierno, creando una psicosis de caos en el país

### POSIBLE GOLPE DE ESTADO A LA VISTA EN ECUADOR

Santiago de Chile, 31.—El Presidente de la República de Chile, Salvador Allende, denunció anoche la existencia de un plan subversivo destinado a derribar al Gobierno, denominado «Plan Marzo», en el cual participan sectores de la oposición y numerosos grupos de choque que tenían, incluso, el propósito de disparar contra las fuerzas armadas durante el acto de las elecciones municipales del próximo 4 de abril.

#### CONTRA LA LEGALIDAD

«A pesar de que caminamos por los cauces legales de la democracia burguesa, existe una colisión de intereses de sectores nacionales e internacionales para combatimos.»

Allende se expresó de esta mane-

ra durante el discurso de una hora y cincuenta minutos pronunciado anoche en la plaza de la Constitución ante más de cien mil personas, que se reunieron en la explanada del palacio de «La Moneda», para expresar su apoyo al Gobierno popular. Cen-

tenares de banderas chilenas y de partidos y movimientos que integran la gubernamental «Unidad Popular», eran enarboladas por los asistentes, así como pancartas con frases de apoyo al Gobierno y al Presidente y de repudio a la oposición.

### Otro plan fracasó anteriormente

#### NUMEROSOS GRUPOS ACTIVISTAS

Junto con este plan general de subversión, Allende denunció la existencia de numerosos grupos activistas de ultraderecha que tienen las siguientes siglas: «GRACO» (Grupo Anticomunista), «NECH» (No Entreguemos a Chile), «VOL» (Vanguardia Organizada de Liberación), «MAR» (Movimiento de Avanzada Recuperacionista) y los «Boinas Rojas».—Efe.

#### ECUADOR

##### Posible golpe de estado

Quito, 31.—Oficiales de alta graduación han solicitado del presidente Velasco Ibarra que destituya a su ministro de Defensa, Jorge Acosta Ve-

lasco, según comunican hoy fuentes militares.

Señalan las fuentes que el ministro de Defensa —sobrino del presidente— estaba conspirando para derrocar al Gobierno, añadiendo que los militares también han pedido al presidente que destituya al jefe del Ejército, Julio Sacoto.

Las peticiones fueron presentadas a Velasco Ibarra cuando salía de una cena oficial dada en su honor por el presidente de Alemania occidental, Heinemann, que se halla en Ecuador en visita oficial.

La maniobra política que, según los observadores, podía conducir a un eventual golpe de Estado, se inició el pasado viernes, cuando el Gobierno obligó a retirarse al general Luis Jácome Chávez, director de la Academia Nacional de Guerra. Chávez se resistió a la orden de retiro y se encerró en la Academia. Efe-Upi.



Santander.—En la jornada futbolística del domingo, durante el encuentro Toluca-Leonesa fueron expulsados por el árbitro los jugadores internacionales Marquitos y Pachín. En la fotografía, el primero de ellos, de rodillas, solicita perdón del colegiado, a quien tapa la figura del delegado de campo. El hombre, por lo que se ve, no puso muy buena cara ante la figura de hinojos. (Foto Europa Press.)

## LA BOLSA

### Sigue la tendencia débil

Madrid, 31.—Continúa la tendencia débil, en la sesión de Bolsa de

### Dos obispos auxiliares para Valencia

Madrid, 21.—El «Observatore Romano» publica hoy el nombramiento de Jesús Pla Gandía, vicario general de Valencia, y de José Gea Escolano, párroco de Moncada, como obispo titulares de Baret y Are de Numidia, respectivamente, y auxiliares del arzobispo de Valencia.

Jesús Pla Gandía nació el 23 de diciembre de 1915 en Angulet (Valencia). En 1942 fue ordenado sacerdote.

José Gea Escolano nació en Real de Gandía (Valencia) el 14 de junio de 1929. Fue ordenado sacerdote en 1953.

### Ha muerto el cardenal Browne

Ciudad del Vaticano, 31.—Falleció esta mañana, en una clínica romana, el cardenal Michel Browne, de 84 años, Irlandés de nacionalidad, pertenecía a la Orden de Predicadores (dominicos), de la que había sido general antes de ser creado cardenal, por Juan XXIII, el 19 de marzo de 1962.

hoy, reflejo de la que se desarrolló en la jornada de ayer, martes, si bien en ésta se profundizaron más los descensos, e, igualmente, se generalizaron, distribuyéndose por todos los sectores del mercado. Fueron muy contados los valores que consiguieron revalorizaciones, distinguiéndose, aunque en escasa proporción el grupo de construcción.

De un total de 118 clases de valores contratados en renta variable, 19 suben, 61 bajan y 38 no varían.

Índice general de la sesión: 102,97 contra 103,81.—Cifra.

#### BARCELONA

Barcelona, 31.—Jornada con menor animación. Solamente algo de dinero en abundancia en el corro de fondos públicos. En los demás sectores escaso interés y descensos. En el corro de acciones, 51 tipos de títulos se cotizaban con baja, contra 13 que registraron alzas y 15 que mantuvieron su anterior cotización.

Fruto de todo ello es que el índice general registró un nuevo descenso, de casi tres cuartos.—Cifra.

#### BILBAO

Bilbao, 31.—Nuevamente se ha registrado desanimación con negocio reducido y con cotizaciones en repliegue, especialmente en el corro bancario.

Se mueven contra corriente las navieras que ganan puestos de importancia.

Al cierre, no se despejaba el ambiente.—Cifra.



Fort Benning.—El teniente William Calley (centro), aparece escoltado por dos policías militares, el sargento Skipp Steven (a su izquierda) y el capitán Lucas (a su derecha). Calley acaba de salir del Tribunal Militar tras haber escuchado el veredicto de culpabilidad en el asesinato de ciento dos civiles survietnamitas. (Telefoto AP-Europa Press.)

## NORMALIDAD EN PAKISTAN ORIENTAL

Nueva Delhi, 31.—«Radio Pakistán» ha declarado hoy que las tropas federales controlan la ciudad portuaria de Chittagong y calificado de «normal» la situación en el resto del Pakistán Oriental. Ayer, según se informa, un gran incendio incontrolado se extendió a lo largo de los muelles de Chittagong y la radio rebelde señalaba que el puerto entero corría el peligro de quedar destruido por las bombas y los incendios.

#### EXITO FEDERAL EN CHITTAGONG

La radio gubernamental, en su boletín matutino de noticias desde Lahore, en el Pakistán occidental, sintetizado en Nueva Delhi, ponía de relieve que las tropas federales habían tenido éxito en su campaña contra los insurgentes armados en Chittagong, a 264 kilómetros al Sur de Dacca. No dio el boletín ninguna información sobre la ciudad, pero señaló que ésta y otras ciudades del Este del Pakistán habían regresado a la «normalidad».

NORMALIDAD EN DACCÁ  
«Radio Pakistán» señaló que el toque de queda fue levantado por

doce horas ayer en Dacca, capital administrativa del Pakistán oriental. La emisora dijo que los diarios

habían reanudado su publicación y que habían vuelto a abrirse las oficinas gubernamentales, así como

#### Gesto muy excepcional

### Stroessner asistió anoche a la recepción ofrecida por López Bravo

Asunción, 31.—El Presidente de la República del Paraguay, general del Ejército Alfredo Stroessner, asistió anoche a la recepción que el ministro de Asuntos Exteriores de España, Gregorio López Bravo, ofreció en la residencia del embajador de su país, Fernando Olivie González Pumariaga. Con este gesto—muy excepcional—el jefe de Estado paraguayo demostró una vez más su afecto y simpatía hacia España y su gobernante.—Efe.

que se habían iniciado otra vez los vuelos internos en el Pakistán oriental.

#### LA INFORMACION DE LOS REBELDES

Por otra parte, las emisiones de la clandestina «Radio Bengala Libre» continuaba informando que los partidarios del dirigente secesionista, jeque Mujibur Rahman, controlaban Dacca y otros centros populosos. Pero viajeros yugoslavos del Pakistán oriental que pasaron por Nueva Delhi han declarado que el Ejército federal tenía el control firme de la capital y que los residentes se movían con libertad por las calles.—Efe-Upi.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## SOLIDARIDAD

"Todo hombre es mi hermano"; este es el lema escogido para la campaña del próximo Día del Amor Fraternal que ha de celebrarse el Jueves Santo. Nada de colectas, como se sabe, sino únicamente fomentar en todos el amor y la solidaridad hacia los demás; amor y solidaridad que pueden demostrarse de múltiples formas, como también la caridad no es sólo dar limosna, sino darse a sí mismo y transmitir y comunicar a los demás todo lo positivo que tengamos y que pueda hacerles un bien.

Respondiendo a ese lema de "Todo hombre es mi hermano", se ha producido recientemente un hecho de los muchos detalles humanos que suele haber pero a los que no solemos prestar mucha importancia, llevados de nuestro propio egoísmo y de las preocupaciones y tensiones de la vida presente. Sin embargo, detalles de solidaridad como éste son muy importantes en una sociedad en la que cada vez se mira más lo material que lo espiritual y humano.

Recientemente, un vecino de nuestra ciudad que conducía su automóvil no pudo impedir que, en un patinazo, el vehículo quedara empotrado, de morro, en una pequeña acequia al lado de la carretera, muy cerca de Laguna Rodrigo. Ileso el conductor, se dirigió al pueblo en demanda de ayuda para sacar el vehículo. Y la encontró; generosa, plena: Hasta media docena de hombres que abandonaron su labor y, con la ayuda de un tractor y no pocos esfuerzos, consiguieron "poner a flote" el turismo. El propietario, agradecido por el gran favor, quiso recompensarle de alguna forma, pero ellos, los generosos vecinos de Laguna Rodrigo que le ayudaron, no quisieron ni oír hablar de tal recompensa; la pérdida de un buen rato en su trabajo la dieron por bien empleada ayudando generosa, ejemplarmente, a un hermano. He aquí un pequeño hecho, de los que no suelen apreciarse, que bien merece hoy el honor de venir a esta sección, como ejemplo de otros muchos que, similares, se producen al día dentro del mayor anonimato.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 16 ptas. Cada palabra más, 2,00

### ALQUILERES

TURISMOS sin conductor, autocares todas plazas, bodas, excursiones. «Sierramar», teléfono 1447.

NECESITO piso, no importa sea muy pequeño. Razón: F. Maroto, Hotel Acueducto.

ALQUILO piso con o sin muebles. Cinco habitaciones, dos baños, todo parquet, piso quinto, ascensor. Razón: Plaza San Millán, 5 (tienda comestibles).

### ENSEÑANZA

INGLES, francés, alemán, italiano, ruso, latín, griego, cualquier edad, nivel, curso, examen, finalidad, traducción. EuroLenguas. Ladreda, 18.

### TRASPASOS

SE traspasa carbonería por no poderla atender, bien acreditada. Razón: Carbonería Franco, plaza San José, (Larruca). Teléfono 4542, de 9 a 1 y 5 a 7.

SE traspasaría restaurante o club a inaugurar, céntrico. Informes, teléfono 5452.

SE traspasa bodega por no poderla atender. Traviesa José Antonio, 2.

TRASPASO en Segovia «Bar San Frutos», situado en plaza de Franco (junto a la Catedral). Informes: San Frutos, núm. 21, 1.º, de 2 a 4 tarde o de 8 noche en adelante. Teléfono 5338.

### VIARIOS

AUTOMOVILES. Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y todas las gestiones. Martín Orejana San Agustín, 19.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos Juan Bravo, 23.

### TRABAJO

NECESITO chica, buen sueldo. Avenida P. Claret, 18, 2.º, A.

CHICA fija. G. Fernández Jiménez, 2, 1.º, derecha. Teléfono 1975.

SE necesita chico de 16 a 18 años para mostrador. Razón, teléfono 4003.

SE necesitan aprendiz de cocina y de bar, para el Mesón de Cándido.

NECESITO chica, matrimonio y niño. Alfonso VI, 39, segundo derecha. Teléfono 5877.

CHICA fija, informes, buen sueldo. San Facundo, núm. 3, 2.º, B.

## LOS MISMOS MUEBLES más baratos comprando directamente en fábrica

- MAS CALIDAD
- MAS ECONOMIA
- MAS FACILIDADES

Visítenos y lo comprobaremos muebles

## HERNANDO

FABRICACION PROPIA  
Alferez Provisional, 2  
Fernández Giménez, 6

DECORE SU HOGAR CON PAPELES PINTADOS

## SHARK y COLOWALL

Llame al teléfono 1718 y llevaremos a su casa un muestrario con los nuevos estilos.

### ALMACENES HEREDERO

Disponemos de instaladores especializados



# Información Local

## Numerosas figuras populares-artistas, deportistas, locutores-intervinieron anoche en la fiesta «A corazón abierto»

Anoche, en la sala de fiestas Florida, tuvo lugar la anunciada «revista oral» que bajo el título de «A corazón abierto» se dedicaba en homenaje a los ancianos damnificados por el incendio ocurrido en la Residencia Provincial y a los que, en la introducción, dedicó unas cariñosísimas y muy acertadas frases el coordinador y principal promotor de la fiesta, Julio-César Fernández.

Cabe destacar la simpatía con que fue acogida en Madrid la idea, que tuvo como consecuencia la venida a nuestra ciudad de un numeroso grupo de populares figuras de distintas actividades artísticas y, por supuesto, amateurismo, "primas", titularidad, etcétera. Ramón Pradera, de TVE, entrevistó después a Cuqui, jugadora del equipo de las "Folkloricas", y a otra folklórica no futbolista, Pepi,

Todos cuantos intervinieron en la "revista oral" recibieron grandes aplausos", resultando la fiesta, como decimos al principio, muy entretenida y del total agrado del público asistente.



El grupo de populares que colaboraron generosamente en la fiesta.—(Foto Antonio-Galán)

to, muy especialmente de TVE, en donde se fragó el montaje del festival. Hasta tal punto hubo generosa colaboración, que se dio el caso de que la famosa Rosalía se presentó en nuestra ciudad minutos antes de las 7 de la tarde, con intención de actuar la primera y marchar seguidamente a Madrid, donde tenía que presentar un disco; al retrasarse el comienzo del acto, se vio pre-

de las Brujas. Ambas, vestidas a la última moda (con mini-short, naturalmente), improvisaron un baile flamenco, bailando Cuqui y rasgueando la guitarra Pepi, en una pintoresca escena por la novedad del atuendo en un baile castizo español.

María Mahor contestó a las preguntas de Julio-César y, después de hablar de sus actividades cinematográficas y teatrales, interpretó dos canciones, acompañándola Julián y Paco Granados.

Durante varios minutos, el popular montañero y ganador de uno de los concursos "del millón" en TVE, César Pérez de Tudela, deleitó a los espectadores con sus oportunas y sinceras respuestas a las "agresivas" preguntas con que le "bombardeaba" José María García.

Fue presentado después un cantante nuevo en España, el argentino Jairo; muy joven, todavía poco experto en estas lides pero con un gran porvenir debido a su estilo y a la belleza de sus canciones. Interpretó tres de ellas, de textos muy humanos.

José María García volvió "a escena", esta vez para ser entrevistado rápidamente por Castrillo, y a renglón seguido, Julio-César conversó con el más veterano locutor de Televisión Española, David Cubedo, y con el popular periodista Alfredo Amestoy, presentando por último a Julián Granados que, acompañado de su conjunto, interpretó tres canciones, entre ellas su popular "Lupita".

## REGISTRO CIVIL

Diez nacimientos y dos defunciones

Nacimientos: Manuel Nicanor Vega y González, hijo de Manuel Nicanor y de María Dolores; María del Mar Gómez y Munio, de José Antonio y Francisca; José Ramón Montero y Asenjo, de Simón y Fortunata; María Teresa Pedriza y Sanz, de Gregorio y Teresa; Azucena Ramos y González, de Antonio y Julia; Lourdes de Benito y de Lucas, de Jesús y Carmen; Pedro Díez y Abadía, de Pedro y Margarita; Rodrigo Vázquez y del Pozo, de Rufino e Isabel; María Begoña Gil y Gil, de Pedro y Victoria; Juan Luis Ferri y González, de Juan Luis y Carmen.

Defunciones: Mario Velasco y García, de tres meses; Domingo de Siles y Gracia, de 91 años.

## AGENDA PARA MAÑANA

JUEVES 1 DE ABRIL  
Van 91 días de 1971; faltan 274.  
Sol: De 6,59 a 19,39.  
Santoral: Santos Venancio, ob.; Teodora, Víctor, Esteban, Ireneo, mártires.  
Pensamiento: «Las grandes almas son como las nubes: recogen para verter» (Kalidasa).



Dos segovianos también populares: Pilar Cañada e Ismael (Foto Antonio-Galán)

quisada a emprender viaje sin cumplir su deseo.

Durante más de dos horas fueron desfilando ante los micrófonos—y ante la cámara de TVE, que envió un equipo de sonido—los populares personajes, bien en actuaciones musicales, bien sometiéndose a entretenidas, interesantísimas y animadas entrevistas, con lo que en ningún momento perdió ritmo ni alegría la fiesta.

## LOS ACTUANTES

El mismo Julio-César Fernández, tras la introducción, entrevistó al escultor Santiago de Santiago sobre su obra artística y su vinculación a Segovia. José María García hizo luego una entrevista a Luis Folledo sobre distintos aspectos del boxeo y de su vida profesional. Después, Pilar Cañada se encargó de entrevistar a Ismael y éste, con la guitarra, interpretó magníficamente cuatro de sus canciones, incluyendo el último éxito "¿Dónde vas, Carpintero?".

Pepe Castrillo improvisó con pleno acierto un diálogo con el torero Victoriano de la Serna, quien también salió sumamente airoso "to-reando" con habilidad, y sinceridad, las incisivas preguntas. E igualmente se mostró Castrillo muy habilidoso en la entrevista simultánea realizada a los futbolistas Capón (Atlético Madrid), Fleitas y Marañón (Real Madrid) que opinaron sobre

SANTA TERESA MATERIALES DE CONSTRUCCION  
Teléfonos 1450 y 2936

Bar-Restaurante «El Cordero»  
Salones para bodas y banquetes  
Platos típicos de la región  
Carmen, 4 (junto Caja de Ahorros) Próxima inauguración

EQUIPOS DE ORDENO MECANICO

# MANUS

Instalaciones en el día  
Distribuidor oficial:  
J. HORCAJO, S. A.

## Un coche de línea más entre Segovia y Madrid y viceversa

Ha sido solicitada su implantación

La Renfe, concesionaria del servicio público regular de transportes de viajeros por carretera entre Madrid y Segovia, ha solicitado de la Primera Jefatura Regional de Transportes Terrestres—según nota de la Oficina Provincial de la misma, que se publica en el Boletín Oficial de Segovia—autorización para establecer, los días laborables, una nueva expedición de ida y vuelta. Para la salida de Segovia se señalan las 10,15 horas y de Madrid a las 15,30 horas.

Esta solicitud ha dado lugar al anuncio de información pública por espacio de veinte días hábiles.

## Mañana, misa por los caídos en la Cruzada

A las doce, mañana, en la iglesia de San Miguel se oficiará una misa por los caídos en la Cruzada de liberación, con motivo de conmemorarse el XXXII aniversario de la victoria. Dicho acto ha sido organizado por el Gobierno Militar de la plaza y provincia, que invita a todo el público y especialmente a los excombatientes y familiares de caídos.

## Sucesos en la capital y provincia

### Uno de los niños de la «I Operación Heroísmo Infantil», herido de gravedad en accidente de tráfico

### El coche en que regresaba a Laguna de Contreras colisionó con otro vehículo

Uno de los niños de la «I Operación Heroísmo Infantil», que durante los últimos días se ha celebrado con diversos actos—de los que hemos ofrecido amplia información—resultó herido de gravedad en un accidente de tráfico ocurrido cuando regresaba desde Segovia a su lugar de residencia.

Se trata de Jesús Herrero Sanz, de 11 años, del pueblo de Laguna de Contreras.

Una vez concluidos los actos en su honor y en el de los otros cinco niños seleccionados en la «Operación», Jesús regresaba a su pueblo, sobre las 7,30 de la tarde acompañado del maestro de Laguna de Contreras, don Manuel Ayerra Calle, cuando el coche en que ambos viajaban—conducido por el señor Ayerra—entró en colisión con un camión que venía en dirección contraria, del que era conductor don Fernando Fontenebro Castro, vecino de Segovia. El accidente se produjo a la altura de «El Abanico».

Minutos después del accidente, los dos ocupantes del turismo eran trasladados a la Policlínica «18 de Julio», donde se apreciaron heridas de pronóstico reservado al señor Ayerra, siendo calificadas de graves las del niño. A última hora de esta mañana, tras la consulta que han mantenido los facultativos, se ha autorizado el traslado del niño, en ambulancia, a Madrid. Con sus familiares—que ayer noche llegaron a Segovia—le acompañaban en el viaje a la capital de España el delegado provincial de la Juventud y otros dirigentes de la Organización Juvenil.

Según se nos informa, los gastos que origine el tratamiento que el niño requiera en la clínica madrileña que ha sido internado, así como los de su estancia en la misma, serán sufragados por la Delegación Nacional de la Juventud.

Como ya informamos, Jesús Herrero, que tiene nueve hermanos—dos de ellos están imposibilitados físicamente—había sido seleccionado por su espíritu de sacrificio y

conducta ejemplar en las tareas que venía desempeñando para ayudar a su familia, además de asistir asiduamente y con total aprovechamiento a la escuela primaria.

### UN MUERTO EN OTRO ACCIDENTE

También se registró ayer otro accidente de tráfico, éste de consecuencias fatales.

Alrededor de las nueve de la noche, en el kilómetro nueve de la carretera local de Condado de Castellónovo a Prádena y término de Castroserna de Arriba, el turismo que conducía don Angel Alvaro Gómez, de 29 años, vecino de Prádena, se salió de la calzada, en una curva, despeñándose por un precipicio próximo.

El conductor resultó muerto en el acto y en el coche se originaron grandes desperfectos.

## Comunidad de la Ciudad y Tierra de Segovia SUBASTA DE PASTOS

Para optar a la convocada en relación con el monte "Cotera del León y Agregados", sito en El Espinar, se admiten proposiciones hasta las 18 horas del día 20 de abril próximo.

Ver anuncio inserto en el B. O. de la Provincia del día 26 de marzo actual, pudiendo examinarse el pliego de condiciones en la secretaría (Casa Consistorial de Segovia, planta baja).

Segovia, 29 de marzo de 1971.—El presidente, Juan López Miguel.

## SE NECESITA matrimonio guardeses

para finca en Cercedilla  
Informes: Publicidad Races  
Ladreda, 16. Teléfono 2900

## BONITO NEGOCIO

Se traspasa en el mismo Acueducto el antiguo y conocido

## BAR VENECIA RESTAURANTE

Razón: Restaurante El Racimo de Oro

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

CRONICA DE UN MIERCOLES

Mañana, subida de precios. Hacen falta 3.500 millones. Repercusión en el público. Los productos que suben. Otros esperan su turno. La cerveza, doble subida. Bebidas alcohólicas: 1.500 millones

Parte de la Seguridad Social Agraria va a financiarse con el gravamen que se imponga a determinados productos, procedentes del campo, que se han considerado que no son de primera necesidad. Naturalmente, dichos productos van a experimentar una elevación en su precio, lo que, por ende, va a repercutir en el consumidor. La medida entrará en vigor mañana, jueves. Veamos algunos pormenores...

HACEN FALTA 3.500 MILLONES

Con el gravamen de referencia se pretende cubrir el 10 por 100 de lo que importará este año la financiación de la Seguridad Social Agraria. Este tanto por ciento alcanzará la cantidad de 3.500 millones de pts.,



Todo subirá dentro de unas horas.—(Foto Antonio)

- \* Maderas en bruto y aserradas, con precios superiores a 4.000 y 6.000 pesetas, respectivamente.
- \* Canales de ternera.

OTROS ESPERAN SU TURNO...

Otra opinión contrapuesta que flo-

quince céntimos; mas no se sabe cuánto habrá de pagar desde ahora el cliente cuando se la sirvan en un mostrador. Los quince céntimos de subida al industrial quizá se "redondeen", por diversas causas, hasta los cincuenta; o a una peseta.

Sin embargo, no para ahí la cosa. Hay que hacerse eco de unas recientes declaraciones de don Sancho Dávila, presidente del Grupo Nacional de fabricantes de Cerveza, a "Informaciones", en las que ha manifestado que desde el pasado mes de septiembre tienen planteada ante los organismos competentes una solicitud para elevar el precio de este artículo.

Quiere ello decir—por paradójico que parezca—que con escaso margen de tiempo entre sí, la cerveza—que es uno de los productos regulados por el Ministerio de Comercio que sirven para determinar el índice del coste de la vida—puede tener una doble subida de precio.

BEBIDAS ALCOHOLICAS: 1.500 MILLONES

Aproximadamente la mitad de lo que supone ese 10 por 100 con que van a ser gravados los productos procedentes del campo a que antes aludíamos, ha de ser cargado a las bebidas alcohólicas.

A este respecto, don Nicomedes García Gómez, conocido empresario segoviano, ha hecho unas declaraciones a uno de los redactores de "Informaciones", en las que, entre otras cosas, señala que él no ve mal que se pongan impuestos al whisky; pero no se muestra de acuerdo con el gravamen que repercutirá en el coñac o anís. «Me parece que no tienen nada de lujo», ha dicho.

Al hablar de la repercusión en el precio de una botella de whisky admite que para los almacenistas pasará de 120 a 140 pesetas; tendrá un nuevo incremento—lógico—al ser comprada por los detallistas en los almacenes y cuando finalmente llegue al público, expedida por una tienda, su precio estará alrededor de las 160 pesetas.

Resumiendo, que el aumento representará—para los consumidores—unas 20 ó 25 pesetas en el whisky español, cincuenta en el de importación y diez en el anís y coñac corrientes.

ATENCION A LOS «EMPUJONES», ALCISTAS

Las demás alzas en origen se concretan así: 10 por 100 en los refrescos; cinco pesetas por kilo en los ca-



El pleno municipal celebrará mañana dos sesiones extraordinarias, que iniciará a las 8 de la tarde. Entre los asuntos que figuran en el orden del día está la información de la Alcaldía sobre acuerdo tomado por la permanente en relación con el "Plan de Cercanías de Madrid" y, por otro lado, la propuesta de declarar desierto el concurso convocado para construcción de la primera fase del Matadero Municipal.

La segunda sesión extraordinaria, se dedicará al estudio y aprobación, en su caso, de los presupuestos ordinario y de Urbanismo.

También celebrará mañana sesión plenaria la Diputación Provincial, igualmente de carácter extraordinario, a las 12,30. Su finalidad será la constitución oficial de la nueva corporación, entregándose a los diputados las insignias de su cargo y dándose cuenta de los nombramientos hechos por la presidencia.

LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: 819.

FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche: San Francisco, 9. Santa Teresa, 24.

EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer  
Presión atmosférica: 662,8 mm.  
Viento del SE.  
Temperatura máxima: 9,6 grados.  
En la mañana de hoy  
Presión atmosférica: 663,9 mm.  
Viento del NE.  
Temperatura mínima: 3,6 grados.  
Temperatura a la una de la tarde: 5,2 grados.

CONDUCTOR

carnet 1.º especial se precisa para empresa de automóviles

GALO ALVAREZ, S. A.

Informes en:

Cuellar, teléfono 25  
Segovia, teléfono 4614

nales de ternera y otro 10 por 100 en pieles, cocos y maderas. A partir de ahí habrá que temer los «empujones» alcistas que se produzcan hasta que cada artículo llegue al cliente... A. S.

**Cartelera de Espectáculos**

CERVANTES.—7,45, estreno: «Apartamento para tres». Scope, color. Por Cary Grant y Samantha Eggar. Autorizada mayores 14 años. Mañana: «Persecución hasta Valencia». Una película Metro Goldwyn Mayer.

SIRENAS.—Mañana, jueves: «Erotissimo». La historia de una mujer «erótica». Por Annie Girardot. Mayores 18 años.

**ESTUDIO AMUEBLADO 2-P,**  
Fernando Fernán-Gómez y José L. López Vázquez  
Amparo Soler Leal. Esperanza Roy. Eisa Montes  
Cine, cine en color y pantalla de verdad

**LAS FUERA DE SERIE DE LOS AGRICULTORES**

**BERTOLINI B**

MOTO-SEGADORAS ATADORAS de 4 ruedas  
MOTO-SEGADORAS de forrajes  
MOTO-SEGADORAS de leguminosas  
MOTOCULTORES

CONSULTE SIN COMPROMISO  
Más de 200 segadoras BERTOLINI trabajan satisfactoriamente en la provincia de Segovia  
Distribuidor oficial

**J. HORCAJO, S. A.**

**1.000 POLICIAS ARMADOS - 102.000 PESETAS**

Además trienios, ayuda familiar y otras ventajas. Oposición libre de 1.000 plazas, **MAS VACANTES**. Sólo varones. No se exige ningún título. Edad: 21 años cumplidos y 30 no cumplidos el 1 de septiembre de 1971.

Ejercicios sencillísimos: Dictado, cuatro reglas y temas, que **PUEDA PREPARAR EN SU PROPIO DOMICILIO**. Exámenes en Madrid y en otras capitales. ¿Llegará usted a tiempo? Actúe ahora.

Pida **HOY MISMO** programa con relación de centenares de nuestros aprobados, con modelo oficial de instancia para rellenar, acompañando 10 pesetas en sellos de Correos. **Diríjase inmediatamente a la Academia Caballero, calle Santa Bárbara, 4. Apartado 4.087. MADRID.**

**PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA**

**Doña Isabel Hernández Otero**  
(Viuda de don Basilio Mesa García)

**QUE FALLECIO EN NAVAS DE ORO,**  
EL DIA 1 DE ABRIL DE 1970

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.  
**D. E. P.**

El funeral que se oficie mañana, a las diez, en la parroquia de dicho pueblo, será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.

Sus apenados hijos doña Soledad, don Baudilio, don Fortunato, doña Pilar y don Bruno Mesa Hernández; hijos políticos don Eugenio Rodríguez Pérez, doña Etel Benés Cañas, doña Narcisca Bernaldo de Quirós de Deu, don Narciso de Pascual y Triviño y doña Pilar Rincón Acosta; hermanos doña Asunción y doña Rafaela; nietos, biznietos, sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

**SOR CANDIDA ARTOLA URRUTIA**  
(Hija de la Caridad de San Vicente de Paúl)

HA FALLECIDO EN SEGOVIA EL DIA 30 DE MARZO DE 1971

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.  
**D. E. P.**

La Excm. Diputación Provincial; el Padre Director; Sor Visitadora y Consejo de la Provincia; las Hijas de la Caridad de la Residencia Provincial y familiares,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que, por el eterno descanso de su alma, se dirá mañana, día 1 de abril, a las siete y media de la mañana, en la iglesia de la Residencia Provincial.

El funeral y sepelio han tenido lugar en la tarde de hoy.

Casa mortuoria: Residencia Provincial.

**RIEGOS POR ASPERSION**  
Lluvia Carnevali

Con aspersores para todas las necesidades  
(Acogidos a toda clase de créditos. Facilitamos la documentación precisa)

TUBERIA DE ACERO Y ALUMINIO (con cierre hermético para todo tipo de tubos)  
BOMBAS PARA TRACTORES Y ELECTRICAS  
MOTORES DE GAS - OIL

**PRESUPUESTOS EN EL ACTO, SIN COMPROMISO**

**INDUSTRIAS PASCUAL** Conde Sepúlveda, 17  
Teléfono 4430

## Dimite el gobernador civil de Santander, José Antonio Rincón Acosta

Santander, 30.—Según "La Gaceta del Norte" en su edición montañesa, ha dimitido el gobernador civil de Santander, señor Rincón Acosta.

De acuerdo con la información, el dimitido gobernador civil no integraba la comisión de autoridades provinciales que ayer acudió a Madrid para entrevistarse con el ministro de Obras Públicas, señor González de la Mora.

El periódico cree saber que su sustituto será don Claudio Colomer Marqués, periodista graduado en la Escuela Oficial y durante algún tiempo director de "El Correo Catalán", de Barcelona, y de la emisora de Radio Nacional, también en Barcelona. Posteriormente, el señor Colomer Marqués ha sido gobernador civil de Alava y Toledo, y director general de Régimen Interior del Ministerio de Comercio.—E. Press.

### CINCO NUEVOS GOBERNADORES

Madrid, 30.—Cinco gobernadores se da por seguro que serán cambiados en el próximo Consejo de ministros, que tendrá lugar el viernes.

Tres de los nuevos gobernadores son consejeros nacionales del Movimiento. Los señores don Agustín de Asís Garrote, consejero de designación directa del Jefe del Estado y secretario segundo del Consejo Nacional, el cual se hará cargo del Gobierno Civil y Jefatura provincial del Movimiento de Alava; don Juan Aizpurúa Azqueta, consejero nacional por Guipúzcoa y licenciado en Derecho, el cual se da para el Gobierno Civil de Castellón; don Claudio Colomer Marqués, abogado y exgobernador civil de Toledo, que se dice que se hará cargo del Gobierno Civil de Santander; don Martín Rodríguez Estevan, consejero nacional por Lérida, que se hará cargo del Gobierno Civil de Tarragona.

## La ordenanza laboral de transportes por carretera en el «B. O. del Estado»

Madrid, 31.—Se aprueba la ordenanza laboral para las empresas de transporte por carretera, según un orden del Ministerio de Trabajo que hoy publica el "Boletín Oficial del Estado".

La expresada ordenanza laboral tendrá efectos a partir del 1 de abril de 1971.

Dicha ordenanza laboral consta de ocho títulos veintiséis capítulos, en total, dos disposiciones transitorias y otra final en la que se indica que para aquellas empresas cuyos precios se rijan por tarifas necesitadas de aprobación gubernamental y que en el momento de la publicación de la presente ordenanza estén incluidas en el ámbito de vigencia de un convenio colectivo sindical de trabajo, las normas de carácter económico contenidas en dicha ordenanza, entrarán en vigor seis meses después de su publicación en el "Boletín Oficial del Estado".

Por último se publica detalladamente la tabla salarial, que comprende desde los jefes de servicio hasta los botones.—Cifra.

na, y D. Pascual Calderón Ostos, actual presidente de la Diputación Provincial de Córdoba, que se hará cargo del Gobierno Civil de Albacete.—Logos.

## LUCIO DEL ALAMO, reelegido presidente de la Asociación de la Prensa madrileña

Madrid, 30.—Lucio del Alamo Urrutia ha sido reelegido presidente de la Asociación de la Prensa de Madrid, en las elecciones celebradas hoy para la renovación reglamentaria de la Junta directiva de dicha Asociación, habiendo obtenido 659 votos de un total de 769 votantes. La candidatura triunfante fue la siguiente:

Vicepresidente segundo: Alejandro Armesto Buz, con 460 votos. Vicesecretario, Juan Clemente de Diego, con 360 votos; contador, Luis Ángel de la Viuda Pereda, con 566 votos; vocales, Antonio Gibello García, con 488 votos; José Gómez Figueroa, con 4447; Rafael Chico Pérez, con 438; Alejandro Fernández Pomo, con 437; María Luz Nachón Riaño, con 403, y Miguel Ors Candela, con 369.—Cifra.

## EDICTO

Don Juan Manuel Orbe y Fernández-Losada, magistrado, juez de 1.ª Instancia de esta ciudad de Segovia y su partido.

HACE SABER: Que en la Sección Cuarta de los autos de juicio de quiebra del comerciante, hoy fallecido, don José Mendoza López, por providencia de este día, se ha acordado convocar a junta general a los acreedores que conserven interés y voz en la quiebra, para proceder a su liquidación conforme a las cuentas que formularán los síndicos de la misma, previa su aprobación, para cuyo acto se ha señalado el día dieciocho de junio próximo y hora de las once y treinta de su mañana, en la sala audiencia de este Juzgado, sito en la calle de San Agustín, 26—Palacio de Justicia—, citándose igualmente por medio del presente a los herederos desconocidos de los acreedores fallecidos don Adriano Fernández Cristóbal y don Tomás Moreno López y a los herederos también desconocidos del expresado quebrado señor Mendoza, debiendo concurrir con los documentos que acrediten su personalidad o representación, en su caso, bajo apercibimiento que de no hacerlo les parará el perjuicio a que haya lugar en derecho.

Dado en Segovia a veintitrés de marzo de mil novecientos setenta y uno.—(Rubricado.)—El secretario. (Rubricado.)

### El que hace publicidad

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

# Diálogo entre el Ministerio de Educación y los profesores no numerarios

Madrid, 30.—Numerosos profesores no numerarios y de claustros de institutos nacionales, de Enseñanza Media y secciones filiales han enviado telegramas al subsecretario de Educación y Ciencia y al director general de personal del mismo Departamento, en los que hacen constar su preocupación por su porvenir y apelan a la voluntad de diálogo del Ministerio para la solución de sus problemas.

Todos estos envíos han sido contestados inmediatamente por las autoridades mencionadas con un telegrama, cuyo texto es el siguiente:

«La situación de los profesores no numerarios está presente en los quehaceres del Ministerio. El Departamento acepta, estimula y agradece el diálogo que, dentro de los cauces establecidos, ayude al desarrollo y aplicación de la ley General de Educación, en cuyos proyectos se trabaja. Previamente a la adopción de decisiones para el curso próximo, se solicitará la opinión de los sectores interesados. El director general de personal está dispuesto, en principio, a celebrar una reunión en el próximo mes de abril con representantes de los profesores no numerarios en los distintos colegios de doctores y licenciados de toda España, coordinados por el Consejo Nacional. Ahora y siempre el Ministerio otorgará la mayor consideración a las sugerencias claustrales de orden administrativo o académico, tramitadas, respectivamente, por el conducto normal: Delegación Provincial o rectorado.»

«Por otro lado, los profesores interinos y contratados de los institutos de enseñanza media de Sevilla han vuelto a la normalidad académica. En la mañana de hoy todas las clases de los diferentes centros se han desarrollado con entera normalidad. En la universidad, los alumnos de las Facultades de Filosofía y Letras y Ciencias, que ayer iniciaron una huelga en apoyo de las reivindicaciones profesionales del profesorado de la enseñanza media, persisten en su actitud, si bien en la mañana de hoy la mitad aproximada del alumnado ha entrado a las clases desarrolladas con absoluta normalidad pero con escasa asistencia.—(Pyresa).»

«La situación de los profesores no numerarios está presente en los quehaceres del Ministerio. El Departamento acepta, estimula y agradece el diálogo que, dentro de los cauces establecidos, ayude al desarrollo y aplicación de la ley General de Educación, en cuyos proyectos se trabaja. Previamente a la adopción de decisiones para el curso próximo, se solicitará la opinión de los sectores interesados. El director general de personal está dispuesto, en principio, a celebrar una reunión en el próximo mes de abril con representantes de los profesores no numerarios en los distintos colegios de doctores y licenciados de toda España, coordinados por el Consejo Nacional. Ahora y siempre el Ministerio otorgará la mayor consideración a las sugerencias claustrales de orden administrativo o académico, tramitadas, respectivamente, por el conducto normal: Delegación Provincial o rectorado.»

## La Asociación de Médicos Alemanes invertirá 2.000 millones de pesetas en Benalmádena

En la construcción de un gigantesco complejo turístico

Málaga, 30.—Una inversión superior a los dos mil millones de pesetas va a realizar, en el término municipal de Benalmádena, la Asociación de Médicos Alemanes.

Construirá, en el plazo de treinta meses, a partir de mayo, un gigantesco complejo turístico sobre una superficie de algo más de un millón de metros cuadrados, donde se levantarán dos hoteles de golf de lujo, un hotel de equitación y otro de tenis, además de dos campos de golf. Cada uno de los hoteles de golf de lujo dispondrá de 1.000 plazas.

El complejo está previsto para grandes Congresos, especialmente médicos, de hasta 3.000 personas, disponiendo de grandes adelantos técnicos, de manera que mientras los congresistas se encuentran reunidos, el paro académico por disconformidad con los estatutos universitarios provisionalmente aprobados por las autoridades de Educación y Ciencia han seguido hoy en paro parcial, ya que aproximadamente el 50 por 100 del alumnado acudió a las clases, persistiendo el resto ausente de las aulas.

«Telstar», una intervención quirúrgica que se está efectuando en Alemania o Norteamérica, por ejemplo. Respecto a los campos de golf, uno de ellos será competitivo, con 700 metros de recorrido. El otro, con mil metros, será también competitivo, de 18 hoyos, pero de los llamados cortos, o sea, para recreo de los alojados. La Asociación de Médicos Alemanes congrega a 100.000 facultativos, además de 40.000 dentistas y 17.000 farmacéuticos. Estos profesionales son los accionistas del complejo de Benalmádena.—Cifra.

## Recurren al Ministerio de Trabajo para que anule la Asamblea de la Mutual del Clero

Madrid, 31.—Un grupo de socios de la Mutual del Clero Español ha dirigido un escrito de súplica al ministro de Trabajo en el que se pide la anulación total de la Asamblea Nacional celebrada entre los miembros de dicha Mutual durante los pasados días 24 y 25 en Madrid.

Solicitan además que queden sin efecto alguno los acuerdos allí tomados y alegan que dicha Asamblea no se ha ajustado a las normas estatutarias respecto a la competencia y tiempo de la Asamblea General Ordinaria, así como que tampoco han sido observadas las referencias a convocatorias de carácter extraordinario, requisitos éstos necesarios para la validez de los acuerdos.

«En el escrito se pide que en su lugar se convoque la correspondiente Asamblea General para la reforma de estatutos, enviándose a todos los mutualistas, con suficiente antelación a su celebración, el proyecto de reforma de estatutos para su debido conocimiento y efectos subsiguientes. Solicitan finalmente "que la Asamblea en la que sean aprobados los nuevos estatutos de la Mutual del Clero tenga, por disposición de V. I. carácter de asamblea general de mutualistas, en la que todos los asociados que lo deseen puedan intervenir en un plano de igualdad, es decir, con derecho a voz y voto".—(De «Arriba».)

### ¡TRABAJADOR! ¡TRABAJADORA!

LA EDUCACION BASICA ES OBLIGATORIA Y NECESARIA

Cursos intensivos nocturnos  
Infórmate en el centro educativo más próximo o en la Organización Sindical  
Esta es tu gran oportunidad



muebles lázaro

Confortable y magnífico tresillo

del variadísimo surtido que dispone  
COOPERATIVA SAN FRUTOS  
Regalamos 20.000 pesetas en muebles

FACILIDADES DE PAGO (frente clínica Dr. Gila)

## Televisor WERNER

Distribuidor exclusivo: Casa Solera. Corpus, 7



—Lo malo de los esquites metálicos es que no se puede hacer fuego con ellos.



## Santana Clayson puede darle más



Concesionario:

JESUS HORCAJO Y CIA, S. L.

Avda. Fernández Ladreda, 13 / Telfs. 4997-8-9 - Segovia

# Aquí, todos los DEPORTES

## La Federación Italiana de Fútbol piden que no pasen jugadas a cámara lenta por TV

Para no influir en el ánimo de los árbitros

Milán (Italia), 30.—La Federación Italiana de Fútbol ha pedido a la AI (Televisión Italiana) que no pase a cámara lenta el desarrollo de los partidos.

La razón de esta petición es que al poder observar con más detenimiento las jugadas, es más fácil apreciar los fallos arbitrales, lo que juega en el ánimo de los jueces de los encuentros, al comprobar los errores que cometieron en el terreno.

Es deseo, pues, de la Federación que la RAI pase los partidos del domingo a velocidad normal, para evitar fuertes controversias e incluso peleas que se han originado por dicho motivo.

La pasada semana, la directiva del Nápoles protestó enérgicamente ante la Federación al comprobar que uno de los goles del Inter—perdió el Nápoles por 1-2—fue marcado en claro fuera de juego.

## Las pruebas del I Día Provincial del Tiro Neumático

Se celebró en el pabellón deportivo «Enrique Serichol» el «I Día Provincial del Tiro Neumático» en cuyo programa se comprendían las pruebas finales del Campeonato Provincial (categoría alevín e infantil), organizadas y dirigidas por la Delegación Provincial de la Juventud y el I Torneo de Promoción de esta modalidad de tiro que organizaba la Federación Provincial del Tiro Olímpico Español y en el que se incluían todas las categorías existentes en el deporte.

La amplitud y luminosidad del recinto deportivo y la lograda instalación de los puestos de tiro colaboraron a que la participación fuera numerosa y normal el desarrollo de las distintas pruebas si bien, fácilmente coregibles en próximas confrontaciones, pudieron existir pequeños defectos producto de la inevitable curiosidad de espectadores y participantes fuera de turno de actuación que, en algunos momentos, ocupaban los espacios destinados a los jueces y control, entorpeciendo involuntariamente la agilidad de los mismos. Como decimos, son pequeños aspectos que la comprensión y colaboración deportiva de unos y otros harás desaparecer.

El Campeonato Provincial, del que habrían de obtenerse los nombres que representarían a Segovia en la final nacional y al que llegaron los equipos y tiradores individuales clasificados a través de las distintas eliminatorias celebradas, arrojó el siguiente resultado:

### Equipos (4 tiradores a 20 disparos)

Alevín.—1. Colegio de La Saleta (Santa María de Nieva); 2. Hogar Juvenil Sánchez Izquierdo (Segovia); 3. Escuelas de Olombrada.

Infantil.—1. Colegio La Saleta; 2. Escuelas de Cantalejo; 3. Hogar Juvenil Sánchez Izquierdo.

### Individuales (20 disparos)

Alevín.—1. Luciano Herranz Anaya (La Saleta); 2. Jesús Senovilla Otero (La Saleta); 3. Juan Carlos Herrero Sastre (La Saleta).

Infantil.—1. Juan Sanz (Grupo Escolar Villalpando-Segovia); 2. Enrique Camiruaga Cuencas (C. D. Santa Bárbara); 3. Tomás Canto (La Saleta).

En esta competición, de acuerdo con las normas establecidas para la misma, fue descalificado el equipo del Colegio El Pinar (Cantalejo) que se anunció como campeón de zona en ambas categorías y ocuparon su lugar los equipos de las escuelas de Cantalejo y Olombrada segundos clasificados, respectivamente, en las categorías infantil y alevín.

Los equipos vencedores recibieron los trofeos donados por la Junta Provincial de Educación Física y Deportes y las individuales medallas en categoría oro, plata y bronce de la Delegación Provincial de la Juventud.

Finalizada la entrega de trofeos a los campeones provinciales, dieron comienzo las pruebas del Torneo de Promoción disputándose en primer lugar la reservada a categoría alevín para cerrar el programa con la modalidad de pistola en categoría única (junior y senior). Los resultados fueron los siguientes:

### Carabina

Alevín.—(20 disparos a 10 metros sobre blanco normal de 18 mm. (zona 10) y 150 mm. (zona 1).

1. Francisco Javier Anguita (Club Somosierra-Madrid); 2. Juan Miguel Arribas Rubio (Segovia); 3. Carlos Maroto de la Fuente (Segovia); 4. Armando Arroyo Abad (Segovia).

Se establecieron premios a la deportividad e iniciación para los participantes en esta categoría y que correspondieron a los tiradores siguientes:

Jorge Isabel y López Henares, Juan Vicente de Frutos García y José María Palacios García, (Todos ellos de Segovia).

Alevín-damas.—Belén Camiruaga Cuencas (Segovia), única participante, premio especial.

Infantiles.—(Mismas condiciones que anteriores.)

1. Carlos Peropadre Cerezo, colegio Santa Rosa de Lima; 2. Javier Monzón, colegio Chamberí (Hermanos Maristas); 3. Félix Sánchez Yagüe (Segovia, primer clasificado segoviano); 4. Antonio Maroto de la Fuente (Segovia).

Infantil-damas.—M.ª Dolores Camiruaga Cuencas (Segovia), única participante, premio especial.

Igualmente se entrega premio a la deportividad e iniciación a los tiradores: Mariano Muñoz Díez, Jaime Gordo de la Peña, Mariano Sastre M. de Jesús y Jaime Fortuny (todos ellos de Segovia).

Juveniles.—(Iguales condiciones anteriores.)

1. Manuel Peropadre Cerezo (Somosierra-Madrid); 2. Juan A. Galán (Infanta María Teresa-Guardia Civil); 3. Carlos Seoane González, Segovia.

Junior.—(Blanco internacional de 1 mm (zona 10) y 45 mm (zona 1).

1. Manuel de Torres, Somosierra-Madrid; 2. Juan A. Gómez Díaz, Somosierra-Madrid.

Senior.—(Blanco internacional.)

1. Carlos Rodríguez Rico, Somosierra-Madrid; 2. José A. Rojas Lozano, Somosierra-Madrid; 3. Lucio de Pablos Ayuso (Segovia).

Damas.—(Blanco normal, 20 disparos, 10 metros.)

1. Emilia López Díaz (Santa Rosa de Lima); 2. María Josefa Cerezo (Somosierra-Madrid); 3. María Cruz García (Somosierra-Madrid).

### Pistola

(20 disparos, 10 metros, blanco 12 mm (zona 10) y 140mm (zona 1) categoría única.)

1. Manuel Jiménez (C. Somosierra), Madrid; 2. José A. de Rojas Lozano (Somosierra); Lucio de Pablos Ayuso (primer clasificado segoviano); 4. Juan Francisco González Parra, Madrid; 5. Ex aequo: Armando Arroyo Fernández, Segovia, y

Manuel García Serrano, Segovia; 7. Carlos Rodríguez Rico (Somosierra).

Los vencedores recibieron sus correspondientes trofeos de manos de los señores Blanco (delegado P. de E. F. y D.), Peropadre (vocal de la Federación del T. O. E.), Arroyo (presidente de la Federación P. de T. O. E.), Valle (jefe de la sección de formación pre militar-OJE), Camiruaga (vicepresidente de la F. P. T. O. E.) y G.ª Serrano (presidente del Comité de Tiro Infantil-OJE).

El premio especial para tiradores infantiles, consistente en una carabina, fue logrado por el segoviano Félix Sánchez Yagüe.

### CICLISMO

## Buena actuación segoviana en Valladolid

Se ha corrido en Valladolid, sobre 60 kilómetros, el II Trofeo Antber, en el que participaron treinta corredores, adjudicándose el triunfo José Luis San José. Los segovianos Juan Calvo y Manuel Mosacua se clasificaron en los puestos séptimo y décimo, tras una buena carrera de los dos. De salida quedaron algo rezagados, pero los tirones de Calvo al frente del grupo en el que figuraban los dos, sirvieron para dar caza al grupo principal. Valero tuvo mala suerte al sufrir un aparatosa caída cuando iba muy bien situado.

También en Valladolid se ha corrido el VI Gran Premio Ciclista de la ciudad del Pisuerga, sobre 120 kilómetros y con 60 participantes, categoría aficionados, adjudicándose el triunfo Tomás Nistal.

El segoviano Jacinto Garrido ocupó el puesto número 13, y sobresalió por su buena carrera, realizando dos escapadas que obligaron a las «figuras» a fuerte persecución.

## BOXEO Se aplaza el combate HERNANDEZ-BOSSI

Por sufrir el italiano un shock nervioso

Madrid, 31.—El combate por el título mundial del peso superwelter, entre el titular, Carmelo Bossi (italiano) y el aspirante, José Hernández (español), que debía celebrarse esta noche en el Palacio de los Deportes de esta capital, ha sido aplazado «debido a un ataque de nervios del pugilista italiano Bossi», según ha declarado a Alfili, el promotor del combate, José María Losa.

Losa, que dio la noticia anoche a Alfili, afirmó que el combate queda aplazado. «Ni mañana ni el viernes podrá celebrarse debido al ataque de este «caballero». El médico de la Federación lo verá esta noche y de acuerdo a su diagnóstico, se decidirá la fecha del combate, que desde luego se celebrará en Madrid, por encima de todo.»

El aplazamiento del combate se decidió anoche debido al «shock» nervioso que a primeras horas de la tarde, sufrió el campeón italiano Bossi, quien al término de un almuerzo con los periodistas, tuvo un altercado con su mentor y hombre de negocios pugilístico, Sabatini, que dejó muy mala impresión en todos los asistentes, a los que había invitado el promotor del combate José María Losa.

El altercado entre Bossi y Sabatini, se originó cuando éste último le

notificó que la velada podría aplazarse debido a la carencia de un rival para el campeón europeo de los ligeros, Miguel Velázquez. Bossi afirmó que él debía de haber sabido antes que nadie dicho aplazamiento y así surgió el ataque de nervios, que, según otros, se debe a que Sabatini había dicho que Rossi venía a dejar su título en Madrid a cambio de la sabrosa bolsa de 55.000 dólares (tres millones ochocientos mil pesetas), que percibiría por este combate.

Al parecer este rumor ha sido difundido a Italia por periodistas italianos, lo que ha originado este ataque de Bossi y sus hermanos que le acompañan a la capital española.

Un médico de la Federación Española de Boxeo llegó a la media noche al hotel donde se hospeda Bossi, para reconocer al campeón mundial y dar el diagnóstico oficial. Una vez conocido éste, se decidirá la nueva fecha del combate, que según José María Losa, se hará en Madrid, aunque no se cree que tenga lugar antes de veinte días.

## Instalaciones deportivas para centros de Enseñanza Primaria

Junta Provincial de Educación Física y Deportes—Esta Junta abre un plazo de treinta días, a partir de esta fecha, para que los centros estatales de Enseñanza Primaria que reúnan la condición de colegio nacional, escuela-hogar, escuela comarcal o escuela graduada con un mínimo de seis secciones, incluidos niños y niñas, puedan presentar solicitudes de ayuda para la construcción de instalaciones deportivas de acuerdo con unas normas que serán enviadas a los centros interesados y que las soliciten a la Delegación Provincial de Educación Física y Deportes (Avda. Padre Caret, 12, tercero).

## I Curso de Promoción del Esquí Infantil y Alevín en Navacerrada

Patrocinado por la Delegación Provincial de Educación Física y Deportes y organizado por las Delegaciones Provinciales de la Juventud y de la Sección Femenina, va a tener lugar en la estación de esquí de Navacerrada el I Curso de Promoción de Esquí en las categorías infantil y alevín, el cual se desarrollará de acuerdo con las siguientes bases:

1. Pueden participar niños y niñas nacidos en los años 1956, 57, 58, 59 y 60.

2. Las fechas de aceleración son las comprendidas entre el sábado 3 de abril y el domingo día 10 del mismo mes, ambas fechas incluidas.

3. La asistencia al curso está prevista en la modalidad de viajes diarios de ida y vuelta de Segovia a Navacerrada. El horario de salida de Segovia se establece en las 8,30 horas de cada día en la plaza Oriental, y el regreso de Navacerrada a las 14 horas.

4. Las inscripciones se realizarán en la Delegación Provincial de la Juventud (Sección de Actividades Deportivas), Cervantes, 22. 3.ª B, en lo que respecta a los niños, y en la Delegación Provincial de la Sección Femenina (Regiduría de Educación Física), Daoiz, 10, en lo que respecta a las niñas. En ambas Delegaciones las inscripciones habrán de realizarse de forma personal antes del día 1 de abril.

5. La cuota de inscripción por todos los conceptos se establece en 300 pesetas por asistente, las cuales se harán efectivas en el momento de la inscripción.

6. Las clases serán impartidas por profesores titulados de la Escuela Española de Esquí.

7. Las plazas de asistencia quedan limitadas a cuarenta por lo que la selección se efectuará por riguroso orden de llegada.

## BALONCESTO LOCAL

Resultados de los últimos partidos celebrados:

Base Mixta, 1; Santa Bárbara, 0. San Fernando, 18; Imperio, 31. Calasancio, 23; Acueducto, 23.

El primer encuentro de los celebrados fue la historia de una lucha desigual, tanto táctica—mejor en el Imperio—como numérica. El San Fernando sólo pudo alinear a cinco jugadores durante todo el encuentro.

Con estas características, el juego transcurrió de forma aburrida y al final el resultado vino a reflejar el mayor entusiasmo puesto por el San Fernando OJE, aunque acabase perdiendo honrosamente frente al primer clasificado.

El encuentro jugado a continuación fue el reverso de la moneda. Todo el juego fue un derroche de coraje, velocidad y fuerza, limpio por parte de ambos equipos, aunque en el segundo tiempo se rompiera con la expulsión de un jugador.

El encuentro se puede resumir como la lucha de un equipo técnico, el Acueducto, contra un equipo entusiasta y con furia, el Calasancio.

Fueron dos fases bien distintas. En la primera, de aproximadamente diez minutos, la furia y el ataque rapidísimo del Calasancio llegó a tener hasta cinco goles de diferencia.

En la segunda, el Acueducto sujetó el ataque enemigo, mientras abría huecos en la defensa estudiantil. Esta fase, que duró hasta el final, fue un continuo empate y desempate del marcador. Al final las cosas queda-

ron en tablas y el público salió contento de este interesante partido.

### Sector femenino nacional

Imperio, 30; At. Bungalés, 3.

### Clasificación de la primera división Provincial

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Imperio OJE	11	10	0	1	295	179	20
Seminario	10	7	0	3	240	188	14
Acueducto	11	6	2	3	199	170	14
Calasancio	10	5	1	4	227	225	11
Sta. Bárbara	10	3	0	7	122	220	6
Base Mixta	10	2	1	7	197	207	3
S. Fernando	10	1	0	9	138	233	0

Nota.—Los clubs Santa Bárbara y San Fernando figuran con dos puntos menos por sanción federativa.

## ENTRENAMIENTO del equipo juvenil de Castilla en Suiza

Por primera vez un grupo de unos cincuenta jóvenes de ambos sexos pertenecientes a la Federación Castellana de Esquí se desplazará del día 3 al día 11 de abril de 1971 a Suiza para perfeccionarse en las distintas disciplinas del esquí alpino.

La organización corre a cargo de la misma Federación Castellana de Esquí que ha logrado poder alojar a los «futuros ases» en un albergue juvenil de la conocida estación invernal de Klosters en los Grisones (Suiza).

Al finalizar la estancia en Suiza, se celebrará una prueba de slalom en la distintas categorías. Habrá valiosos premios ofrecidos por diversas empresas suizas tales como las casas Kern y Cía. AG, de Aarau y Mettler Instrumente AG, en Zurich. Colaborarán así mismo la Oficina Nacional Suiza del Turismo y la Casa German Weber S. A. de Madrid.

## Bromas y Veras T. V. Perfumería T. Velasco

Nadie vive con más trabajo que los ociosos. Todo por la belleza

## TEODORO HORCAJO FERRETERIA

Ofrece al público de Segovia y toda nuestra provincia, su nuevo establecimiento en

Alferez Provisional, 9

Teléfono 2677

APERTURA: MAÑANA 1 DE ABRIL

## CONCURSO GRAN BAZAR

Recorte uno de estos anuncios y envíe antes del próximo lunes con su nombre y dirección a Publicidad RACES, Ladreda, 16, poniendo en el sobre «CONCURSO GRAN BAZAR». Si acertó el establecimiento elegido participará en el sorteo de:

Un surtido de 6 botellas de la casa

## VETERANO OSBORNE

La semana pasada resultó premiado Almacenes HEREDERO, correspondiendo el premio, previo sorteo, a la señora o señorita, Eva María Olmos, c/Barruelo, número 7-1-C (Segovia).

### Papeles pintados

Nuevos modelos-Grandes descuentos

Herederos de OCHOA. Tel. 47-53

### Electrodomésticos Lucar

Radio — TV, reparaciones garantizadas todas las marcas. repuestos legítimos

Santo Domingo, 44 (frente iglesia San Millán)

### JOYERIA ESALI

Regalos distinguidos y de calidad al alcance de todos los presupuestos.

Si es de ESALI... gustará

### ...y recuerde siempre en Muebles y Decoración MUEBLES Colón

Precios para todos los presupuestos

Colón, 5 y Fernández Jiménez, 14

### Tractores Cosechadoras John Deere

Al servicio del agricultor segoviano por una agricultura mejor.

Concesionario: ALMACENES FERNANDEZ

### AUTO-ESCUELA PROVENCIO

Ofrece la enseñanza más eficaz ajustada a las NUEVAS NORMAS

En Segovia Pl. del Azoguejo, 3

En Nava de la Asunción Carretera de Moraleja s/n

### Heredero

Calzados — Alfombras — Frisos — Persianas

Friso Decorplast ... 125 pts. m.²

Pavimento apillado ... 150 pts. m.²

Alfombras, muchas alfombras.

### Piensos compuestos pamsalba

Mayor rendimiento para su ganado

ALMACENES TAFER San Agustín, 18

### RELOJERIA LA APARECIDA

El mayor surtido en relojes al mejor precio.

Reparaciones garantizadas San Francisco, 15

### Baterías de cocina Artículos de regalo Lámparas FERRETERIA Borregón

Cervantes, 18

# Aquí, todos los DEPORTES

## VISTA, EN EL SUPREMO, del recurso de tres futbolistas condenados por agresión a un árbitro

Madrid, 30.—Ante la Sala Segunda del Supremo se ha celebrado hoy vista de los recursos interpuestos por los jugadores de fútbol aficionado Arcadio Ramón Ramón, José Jesús Queral Valverde y Pedro Navarro Ramón a quienes condenara la Audiencia Provincial de Castellón de la Plana como autores de un delito de lesiones graves, producidas a un árbitro, a un año y un día de prisión cada uno y a indemnizar al lesionado con veinticinco mil pesetas entre los tres.

La tarde del 24 de noviembre de 1968 se jugaba un partido de fútbol entre los equipos de aficionados de Benicasim y de Castellón de la Plana, en el citado pueblo, del que era árbitro don José María Núñez Sánchez, del colegio valenciano. Iniciado el partido, marcó un gol el equipo visitante, y poco después el señor Núñez pitaba un penalty en contra del equipo de Benicasim, que un jugador castellanense convertía en el segundo gol. Los jugadores del Benicasim citados agredieron al árbitro, mientras el público invadía el terreno de juego y el señor Núñez caía al suelo conmocionado e inconsciente.

Trasladado el árbitro a la residencia sanitaria de la Seguridad Social de Castellón, los médicos diagnos-

tizaron que padecía conmoción cerebral, contusiones en cuello y región temporomaxilar y fractura de costillas del lado derecho, todo de pronóstico grave.

Durante tres meses y veintidós días necesitó el señor Núñez tratamiento facultativo.

Recurrieron los condenados contra la sentencia castellanense, y esta mañana sus abogados han mantenido los recursos, contestándole el fiscal.

## EL GIJON JUGARA EN MEJICO

Méjico, 30.—El presidente del Club de Fútbol Atlante, de esta capital, Fernando González, manifestó hoy que ha recibido un mensaje del club español Gijón en el que le manifiesta que dicho conjunto está en disposición de venir a Méjico en el mes de junio próximo.

La directiva del Atlante buscará nuevas fechas para jugar contra el club español y poder intercalarlas en el campeonato de Liga mejicano, ya que no puede actuar en las fechas inicialmente fijadas del 3 y el 7 de junio.

## CAMPAÑA NACIONAL DE «EDUCACION FISICA PARA TODOS»

Está dirigida a los españoles mayores de 21 años

En la vida moderna, la educación física, la recreación a base de actividades físicas, han de operar favorablemente, como determinantes de la salud en un mantenimiento del equilibrio general humano. Frente al maquinismo, al sedentarismo, convienen las actividades físicas en la ocupación del tiempo libre.

Esta campaña se extiende de marzo a octubre y será fijada por cada delegación provincial de acuerdo con posibilidades y características pro-

pias. Colaborarán las Delegaciones de Juventudes, Sección Femenina, Educación y Descanso, los monitores polideportivos y las ramas federativas implicadas, éstas en los aspectos técnicos.

Sin plan competitivo inicial, aunque luego pueda llegarse a fases de torneos como exponentes de la preparación adquirida y con estímulos honoríficos adecuados, se considera que cada persona mayor de veintidós años debe al menos ejercitarse dos veces por semana en sesiones de cuarenta a sesenta minutos.

Se compondrán grupos femeninos, masculinos, mixtos y familiares, que se aplicarán a actividades físicas complementarias y de carácter utilitario: sesiones de mantenimiento, campañas de aprendizaje y perfeccionamiento de natación, campañas del Distintivo Nacional de Aptitud Deportiva, torneos recreativos, etc. Y se utilizarán instalaciones y material de los organismos colaboradores en este plan nacional.

A modo de orientación se sugieren estas actividades, según edades:

**21 a 30 años.**—Atletismo, fútbol, baloncesto, balonmano a siete, pelota en todas sus modalidades, lucha, patinaje, tenis, carrera de orientación, ciclismo, esgrima, judo, voleibol, hockey, alpinismo, remo, vela, esquí, tenis de mesa, bolos, petanca, tiro con arco, billar, camping, golf, marcha a pie, tiro, natación, juegos predeportivos, distintivo de Aptitud Deportiva, educación física de mantenimiento.

**31 a 40 años.**—Tenis, carrera de orientación, ciclismo, esgrima, judo, voleibol, pelota a mano y paleta, hockey, montaña (marchas de travesía), remo, vela, esquí de travesía, tenis de mesa, bolos, petanca, tiro con arco, billar, camping, golf, marcha a pie, tiro, natación, distintivo de Aptitud Deportiva, educación física de mantenimiento.

**41 años en adelante.**—Tiro con arco, tiro, bolos, petanca, pelota a paleta, billar, golf, montaña (marchas de regularidad), marcha a pie, marcha de orientación, esquí (turístico), natación, tenis de mesa, distintivo de Aptitud Deportiva, educación física de mantenimiento.

### TENIS

#### Victorias de Orantes y Santana

Niza, 30.—Manuel Orantes, de España, ha vencido a Jean Claude Barclay, de Francia, por 6-4 y 6-3, en partido individual masculino de tenis correspondiente al torneo internacional «open» que ha comenzado hoy en dicha ciudad.

**SANTANA VENCE A FREER**  
Durban (Africa del Sur), 30.—Manuel Santana ha vencido a W. Freer, de Africa del Sur, por 6-3 y 6-4, en partido individual masculino correspondiente a la segunda ronda de los campeonatos internacionales «open» de tenis que se celebra en esta ciudad.

#### Del Sol estará inactivo 15 días, por lesión

Roma, 30.—El jugador español Luis del Sol, actualmente en el Roma, permanecerá inactivo por espacio de dos semanas. Según el médico del club, Pietro Visalli, sufre una lesión en la rodilla izquierda con posibles «tirones» en los ligamentos inter-nos.

Luis del Sol, verdadero «motor» del club de la capital italiana, resultó lesionado el domingo pasado, durante el encuentro que su equipo disputó contra la Juventus, en el estadio «Olimpico» de Roma.

#### PLAZA, DEL PONTEVEDRA, SERIAMENTE LESIONADO

Pontevedra, 30.—El jugador del club Pontevedra, Plaza, ha resultado seriamente lesionado en el transcurso del encuentro disputado el domingo contra el Betis, en el estadio «Benito Villamarín».

Hoy no entrenó con la plantilla de jugadores, y probablemente no pueda jugar en lo que queda de temporada.

Plaza sufre una fractura en el pie derecho.



# JUVENA

En atención al comercio de Segovia y de cuantas señoras y señoritas no pudieron asistir a nuestras Sesiones de Belleza celebradas los pasados días 29 y 30, tenemos el gusto de anunciar la repetición de dichas conferencias mañana 1 de abril, a las 7,30 de la tarde, en el Salón de Actos de la Caja de Ahorros con arreglo al siguiente programa:

### Primera parte ESTETICA

Tipos de cutis. Cuidados básicos del mismo. Músculos faciales. Masaje.

### Segunda parte MAQUILLAJE

Tipos de rostro. Equilibrio de los rasgos faciales. Maquillaje de fondo. Maquillaje de acentuación. Armonía de colores.

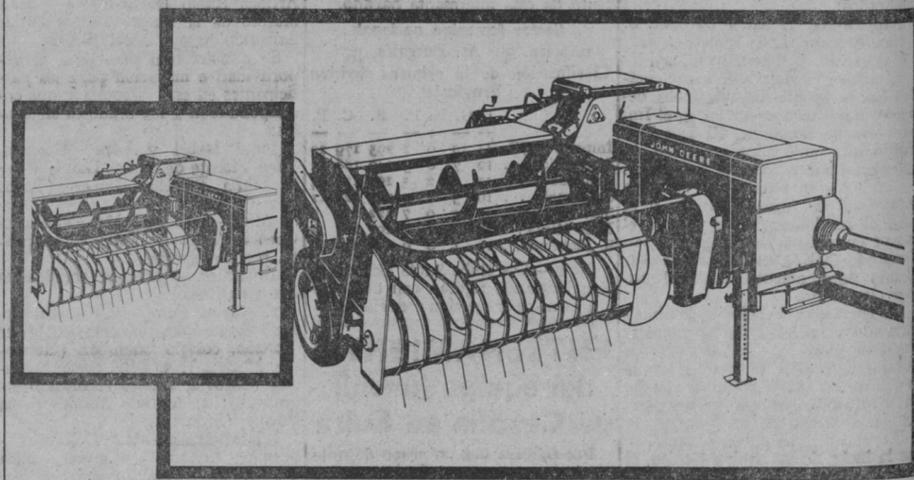
### ENTRADA LIBRE

Para más información en nuestro concesionario exclusivo

## Perfumería VELASCO

Isabel la Católica, 2. Tel. 1870 y 2133-Segovia

## Compre una John Deere: será como tener dos



## Empacadora de alta presión JD 224 T/WS + Concesionario John Deere

- Produce pacas de alta presión con dos atados de alambre o sisal constituidas por porciones perfectamente separables.
- Diseño equilibrado y construcción robusta.
- Múltiples mecanismos de seguridad para el tractor y la empacadora.
- Protección contra accidentes.
- Sistema de engrase MULTILUBER que engrasa la máquina de una sola embolada.
- Equipos especiales que facilitan aún más otros aspectos del empacado.

Y además... Su Concesionario John Deere participa en su progreso con el mejor servicio de asesoramiento, financiación y post venta.

Participe con JOHN DEERE en el progreso agrícola



El agricultor progresista es agricultor John Deere.

Concesionario:

**ALMACENES FERNANDEZ - San Facundo, 3 - SEGOVIA**

## GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

### CLINICA GILA

Traumatología.—Cirugía general, Vascular — Varices  
Accidentes de trabajo — Accidentes de tráfico — Autónomos  
Servicio de urgencia  
Consulta de 10 a 2

San Francisco, 23

Segovia

Teléfono 20-86

### MARCELINO DE ANDRES CUADRADO

Cirugía de huesos, músculos y articulaciones.  
Cirugía ortopédica y reparadora osteoarticular  
Consulta de 9 a 2 y de 4 a 8 tarde

Paseo de Ezequiel González, 25

Teléfono 4445

### JUAN ANTONIO PERTEGUER

Aparato digestivo. Rayos X  
Consulta de 1 a 3  
Independencia, 3, 2.º Tel. 3743

### EUGENIO MANZANARES

Cirujano  
Huesos Rayos X  
Consulta diaria  
Fdez. Ladrada, 21, 4.º E-Tel. 2331

### E. FERNANDEZ DIVAR

Cirugía general - Traumatología  
Rayos X  
Consulta diaria de 12 a 2  
Infanta Isabel, 12. Teléfono 1825

### D. VIDAECHEA

Médico-oculista  
Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición  
Colón, 1  
Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6  
Teléfonos: Clínica, 2049  
Domicilio, 3902

### F. MAROTO GRANDE

Garganta, nariz y oídos  
Consulta: De 10 a 11 y de 4 a 6  
Ochoa Ondátegui, 6, 2.º, B. Segovia  
Telfs.: Clínica, 2508; domicilio, 2244

### JOAQUIN VELASCO MARTINEZ

Medicina interna Rayos X  
Consulta diaria, excepto los sábados  
Avda. Fernández Ladrada, 21, 2.º, C Segovia

### J. RODRIGO RODRIGO

Teniente coronel médico diplomado  
Medicina general  
Pulmón - Corazón  
Rayos X - Electrocardiografía  
Avenida Fernández Ladrada, 16  
Teléfonos 3316-2097

### CANDIDO GARCIA MARTIN

Dermatólogo del Estado por oposición  
Piel, Sangre y Sexuales  
Análisis clínicos  
Consulta: de 9,30 a 11,30 y de 1 a 2  
Tardes; Previa petición de hora  
F. Ladrada, 2 (Azoguejo). Tel. 1465

### A. MARTI ABAD

Pulmón y corazón Rayos X  
Electrocardiografía  
Consulta diaria, de 10,30 a 1 y de 4 a 5  
Plaza del Doctor Laguna, 4, 2.º E  
Teléfono 2338

### CARLOS DE LA FUENTE

Puericultor del Estado  
Niños - Rayos X  
Consulta diaria a las 12 mañanas y 5 tardes, previa petición de hora  
Avda. Fernández Ladrada, 18  
Teléfono 3971 - Segovia

### FRANCISCO DE JUAN

A. Respiratorio A. Circulatorio  
Espirometría Electrocardiografía  
Consulta a las 10, excepto sábados  
Gobernador Fernández Jiménez, 17

## CENTRO DE REHABILITACION Y RECUPERACION FUNCIONAL

### CLINICA GILA

Accidentes de Trabajo y Tráfico

Secuelas de parálisis

Desviaciones de columna vertebral — Pies planos — Reumatismos — Rigideces articulares — Retracciones musculares — ARTROSIS

Consulta de 9 a 2 y de 4 a 7 tarde

San Francisco, 23

Segovia

Teléfono 20-86

Ruego al Gobierno

**Reconocimiento de derechos a los mutilados del Ejército de la República**

Ha sido presentado por el procurador Sr. Escudero

Madrid, 30.—Don Manuel María Escudero Rueda, procurador de representación familiar por Guipúzcoa, ha presentado hoy un ruego al vicepresidente del Gobierno, a través de la presidencia de las Cortes, solicitando que se establezcan las soluciones abortadas, que «deben conocer trámites de urgencia, para que cuanto antes se dé satisfacción y se remedie la penosa situación en que se encuentran» los mutilados del Ejército de la República.

El señor Escudero explica en su escrito algunas de las acciones que un grupo de mutilados ha realizado con este objetivo y que no ha tenido resultado; dice que se encuentran «incapaces muchos de ellos de obtener o desempeñar una profesión y se ven privados también de los beneficios de la Seguridad Social».

«El hecho de que generales del Ejército republicano y exministros de la República—afirma—hayan tenido mientras vivieron o tengan en la actualidad reconocidos unos derechos económicos (según información que tiene este procurador, que admite que puede ser equivocada, y en este sentido ruega al Gobierno su confirmación o no), derechos de los que carecen unos hombres imposibilitados, hace aún más incomprensible el que todavía no se hayan dictado ni siquiera las oportunas medidas asistenciales.»

Más adelante dice que «Alemania federal reconoció en su día derechos de ayuda a los mutilados españoles de la División Azul y que «es un deber ineludible de justicia abordar urgentemente el problema desde una vertiente humana, moral, económica y social».

**EL TIEMPO**  
LLUVIAS

Madrid, 31.—El Servicio Meteorológico Nacional informa que durante las próximas veinticuatro horas habrá régimen de lluvias en toda la península, aunque en Extremadura y Andalucía occidental habrá algunos claros. En Cataluña y Levante soplarán vientos moderados o fuertes de componente oeste y las lluvias podrán ser intensas. En Ceuta y Melilla tormentas y en Canarias, cielo nuboso. Vientos del norte y algunos chubascos al norte de las islas.

Temperaturas extremas de España: Máxima de 18 grados en Alicante y Badajoz, y mínima de un grado en Avila.—Cifra.

**USA TENDRAN QUE FIRMAR UN NUEVO ACUERDO CON PORTUGAL**

Si quieren seguir utilizando su base en las islas Azores

Lisboa, 30.—«Los Estados Unidos tendrán que firmar un nuevo tratado oficial con Portugal para poder seguir utilizando la base de las Fuerzas Aéreas norteamericanas en las Azores, ha manifestado el primer ministro portugués, Marcelo Caetano, en unas declaraciones en exclusiva al presidente de la United Press International. Ahora bien—añadió Caetano—o el acuerdo es renovado o la base pasará a ser, pura y simplemente, una base de la OTAN y su uso estará restringido a los objetivos de la Alianza y a nada más».—Efe.

**Una crema que aclara la piel, ofensa contra la dignidad africana**

Nairobi, 31.—Kenya ha prohibido la publicidad de una crema que aclara la piel, denominada «Ambi» porque—se estima—atenta contra la dignidad africana.

El ministro de Información, Ombese Makone, al anunciar la prohibición en el Parlamento, dijo que los anuncios de «Ambi» atentaban contra la dignidad africana al pedir a las personas de piel negra que fueran «nuevos africanos».

Makone respondió a una interpección de la parlamentaria Grace Onyango, quien preguntó por qué se adoptaba tal medida.

«Sabemos que los africanos buscan a las mujeres de piel blanca», dijo.

«¿Qué harán ahora?».

Makone dijo que la crema que aclaraba el tono de la piel podría continuar vendiéndose y que únicamente se había prohibido su publicidad.

**RIEGOS POR ASPERSION - J. HORCAJO, S. A.**

**32 MUJERES, tituladas en Teología, en Pamplona**

Pamplona.—El Instituto de Teología para religiosas y seglares, de Pamplona, acaba de hacer la entrega de títulos a su primera promoción, integrada por treinta religiosas y dos maestras. El Instituto se abrió en 1967 con la finalidad de capacitar a religiosas y seglares con estudios de bachillerato superior, para ser profesoras en religión en centros de educación general básica y de bachillerato polivalente. El Instituto, dirigido por el padre Conde, depende de la Sagrada Congregación de Religiosos, a través de la C.O.N.F.E.R. femenina, y tiene capacidad para unas doscientas alumnas.

**TELEVISION COLOR RUFINER**

Juan Bravo, 30

**TV PROGRAMAS PARA MAÑANA**

PRIMERA CADENA  
MATINAL: 12,15, Carta de ajuste. 12,30, Apertura y presentación. 12,32, Primera hora. 1,30, Conviene saber. SOBREMESA: 2,00, Sobre la marcha. 3,00, Noticias. 3,25, Buenas tardes. 5,00, Despedida y cierre.  
TARDE: 6,45, Carta de ajuste. 7,03, Con vosotros. 7,55, Teleclub.  
NOCHE: 8,25, Esta noche... 8,30, Novela. 9,00, Telediario. 9,30, Del dicho al hecho. 10,10, Audacia es el juego. 11,30, Veinticuatro horas y cierre.  
SEGUNDA CADENA  
8,00, Carta de ajuste. 8,25, Presentación y avances. 8,30, Dibujos animados. 9,00, Julia. 9,30, Telediario dos. 10,00, Especial. 11,30, Encuentro con la música. 12,30, Cierre.

**SE PRECISAN MECANICOS**

preferible motocicletas, maquinaria agrícola y electrodomésticos, con carnet conducir de segunda.

Escribir de puño y letra, dando referencias, al

Apartado 28, Segovia

**OCASION**

VEHICULOS USADOS  
automóviles - camiones - tractores

Revisados en nuestra Base de Servicio. — Precios interesantes. Véalos y pruébelos

MOSA - Concesionario de Chrysler España, S. A.

Ctra. de San Rafael 64 - Segovia  
Teléfonos 3836 y 4220

un desafío tecnológico:  
vehículos industriales ligeros  
**MERCEDES-BENZ**  
ahora con **NUEVO** motor

Una auténtica pieza maestra de la técnica alemana. Así es el extraordinario motor de los acreditados furgones Mercedes-Benz. Motor OM-615 de 55 HP que le brinda la oportunidad de transportar 1.700 Kgs. a 100 Km/h. Sus excepcionales posibilidades en carga y rapidez en el transporte, hacen de este vehículo el más rentable entre los de su clase. Póngase al volante del L-405 D y aprecie la satisfacción de conducirlo.

El vehículo L-405 D es uno de los famosos productos **MERCEDES-BENZ**

Concesionario para la provincia de Segovia: **VDA. DE FELIPE MARTIN** Avda. de Fernández Ladreda, 14 - SEGOVIA

EN ASUNCION

## Muy cordial entrevista LOPEZ BRAVO-STROESSNER

El Presidente paraguayo y el ministro español dialogaron durante 15 minutos

### Firma de un convenio de cooperación turística entre España y Paraguay

Asunción, 30.—El ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, se ha entrevistado hoy con el presidente de la República, general Alfredo Stroessner, en el palacio de López. La entrevista, de quince minutos de duración, se desarrolló en un ambiente «muy cordial», según han manifestado portavoces oficiales.

Anteriormente el ministro español visitó la sede del Banco Exterior, siendo recibido por los directores del mismo. Después se trasladó al panteón de los héroes y depositó al pie del mismo una corona de flores.

#### CONVENIO DE COOPERACION TURISTICA

Por la mañana el ministro español firmó un convenio de cooperación

técnica en materia de turismo. El documento fue firmado también por el ministro de Asuntos Exteriores de Paraguay, doctor Raúl Sopena Pastor.—Efe.

#### CONDECORACION AL SEÑOR LOPEZ BRAVO

Asunción, 30.—En ceremonia celebrada esta mañana en la sede del Ministerio de Asuntos Exteriores para

guayo, doctor Raúl Sopena Pastor, impuso la gran cruz extraordinaria de la orden nacional del Mérito a don Gregorio López Bravo.—Efe.

#### VISITA AL DIQUE SECO DE ASUNCION

Asunción, 31.—El ministro español de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, visitó ayer las instalaciones del dique seco que se construye en la capital paraguaya con ayuda española. El ministro español iba acompañado por su colega paraguayo, y fue recibido en la base naval de Puerto Sajonia por el almirante en jefe de la Armada paraguaya, vicealmirante Hugo González, y otros altos jefes y oficiales de la Marina de Guerra.

Por su parte, el embajador español en Asunción, Fernando Olivé González Pumariega, ofreció un almuerzo al ministro español, al que asistieron, además del ministro y del embajador, representantes de la prensa, de misiones diplomáticas y miembros de la colectividad española.

Por la tarde López Bravo se reunió con los directivos de las sociedades españolas que funcionan en Asunción, con quienes cambió impresiones durante más de una hora. La reunión tuvo lugar en los locales del Instituto de Cultura Hispánica.—Efe.

En el campo de Arenosillo

## Nueva serie de lanzamiento de cohetes METEOROLOGICOS

Objetivo: La medida del viento y la producción de nubes artificiales para estudiar la ionosfera

Los cohetes alcanzan una altura de 140 kilómetros y un radio de dispersión de cincuenta

Moguer (Huelva), 31.—El Instituto Nacional de Técnica Aeroespacial ha programado una serie de lanzamientos de cohetes meteorológicos para el mes de abril próximo en el campo de "Arenosillo", cercano a las playas onubenses de Mazagón, en el término municipal de esta ciudad.

#### MEDIDA DEL VIENTO A 100 KILOMETROS DE ALTURA

Todos los disparos de los cohetes se efectuarán con azimut nominal de 200 grados, excepto los de «Centaurus» y «Mike», que será con 210 grados. Durante los días 7, 14, 18, 19, 20, 21 y hasta el 28, se lanzarán cohetes tipo «Judi-Dart Skua II», «Centaurus» y «Nike-Cajun», de alcance teórico hasta 140 kilómetros de altura, y como objetivo la medida del viento hasta 100 kilómetros de altura.

Los cohetes del tipo «Centaurus» y «Nike-Cajun», serán lanzados en dos noches cuando las condiciones meteorológicas lo permitan, entre las 19,30 y las 5,30 del día siguiente, entre los días 20 y 27 de abril, ambos inclusivos.

#### ESTUDIO DE LA IONOSFERA

Los tiempos de lanzamientos serán 19,30 («Centaurus») y 22 («Nike-Cajun»). Estos dos cohetes tienen 140 kilómetros de alcance y 10 kilómetros de radio de dispersión. El objetivo de estos dos ensayos es producir nubes artificiales luminosas sobre los cien kilómetros de altura para estudiar la ionosfera.

Además estos datos han sido facilitados a Cifra en el Ayuntamiento de Moguer, extraídos del programa que ha recibido el municipio moguerense del Instituto Nacional de Técnica Aeroespacial.—Cifra.

### AGRESION a un funcionario sindical, EN TARRASA

Tarrasa (Barcelona), 30.—Un funcionario sindical fue agredido en la tarde de ayer en la propia Delegación Comarcal de Sindicatos, de esta localidad, por un grupo de cinco individuos no identificados.—(Europa Press.)

Licinio de la Fuente:

### "Necesidad de diálogo y de la participación"

Madrid, 31.—Numerosas afiliados a la Agrupación Nacional de Representantes de Comercio, del Sindicato Nacional de Actividades Diversas, visitaron al ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, para expresar su gratitud por el régimen especial de la Seguridad Social y la asistencia sanitaria para sus jubilados.

Don Juan García Carrés, presidente del citado Sindicato, entregó al ministro una placa, en nombre de los 95.000 representantes de Comercio sindicados, y pronunció unas palabras. Contestó el señor De la Fuente con un breve discurso, en el que entre otras cosas, dijo: "Es necesaria la vía del diálogo y de la participación para lograr las conquistas sociales, desterrando en todo momento la violencia."

### Manson y sus compañeras apelarán contra la sentencia de muerte

Los Angeles (California), 31.—Paul Fitzgerald, principal abogado defensor de Charles Manson, dijo ayer que tenía pensado presentar una serie de apereaciones ante la Corte Suprema de Justicia para que su cliente y las tres mujeres acusadas de los asesinatos de Sharon Tate, el matrimonio Labianca, y otras personas, no fueran ejecutadas.

Charles Manson, Susan Atkins, Patricia Krenwinkel y Leslie van Houten fueron condenados a la pena de muerte por el jurado de siete hombres y cinco mujeres.

#### MOCIONES PARA UN NUEVO PROCESO

Se espera que el juez Charles H. Older dicte las sentencias el 19 de abril próximo. Empero Fitzgerald no descartó la posibilidad de que esa fecha sea cambiada por una posterior, debido a mociones para un nuevo proceso.

El proceso anterior duró nueve meses y medio. El abogado predijo que si él llevaba todas esas apelaciones adelante toda la acción podría muy bien llevar cuatro o cinco años, dentro de los cuales nadie podría tocar a los cuatro acusados que el defiende.—Efe.



Don Ramón Ernesto Cruz, de sesenta y ocho años, que ha sido elegido presidente de Honduras después de las últimas elecciones. Era candidato del partido nacional.—(Foto Europa Press)

### La C. E. E. no considera a España beneficiaria de las preferencias generalizadas

#### Hacia la creación del Mercado Común del Trabajo

Bruselas, 20.—España no ha sido considerada hoy como beneficiaria del sistema de preferencias generalizadas por parte del Mercado Común, ya que no forma parte del grupo de los «77».

Pero esto no se esperaba en Bruselas, ya que España está incluida en un grupo de países cuya proximidad geográfica y cuyo grado de desarrollo la hacen más temible para el Mercado Común que cualquiera de los 91 países que están dentro del grupo de los «77».

El paso importante dado hoy por España estriba en el hecho de que el Consejo de ministros del Mercado

Común la haya incluido, consciente de los vínculos especiales que le unen a ella y en una decisión política de primer orden, en el grupo de países de los que la C. E. E. no puede entenderse, a pesar de que la concesión de preferencias le planteen, por las razones antes indicadas, más problemas que los de los 91 países a los que hoy se les ha considerado como beneficiarios.—Efe.

#### Mercado Común del trabajo

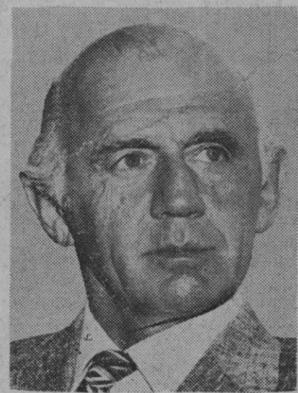
Bruselas, 30.—La conclusión acelerada del Mercado Común del empleo, la absorción del subempleo y del paro estructural, la mejora de las condiciones de trabajo, en general, y de las de la mujer en particular, así como la integración de los disminuidos físicos en la vida activa, constituyen los capítulos principales de un documento que la Comisión Europea acaba de remitir al Consejo de Ministros del Mercado Común.

Se trata de orientaciones preliminares para un programa de política social comunitaria elaborado bajo la dirección de Albert Coppe, miembro

de la comisión europea responsable de los asuntos sociales.

En resumen, la Comisión Europea propone a los seis la fijación de determinado número de prioridades en el terreno social y laboral, a nivel de la comunidad en estrecha relación con el proyecto de unión económica y monetaria europea.—Efe.

CONDUCTOR: Circule por la derecha. Con ello contribuirá usted a que reine en la carretera un clima de cordialidad y respeto.



William Mac Mahon, nuevo primer ministro de Australia

### La Princesa Sofía, madrina en la botadura de la fragata "ANDALUCIA"

Después del acto, celebrado en El Ferrol, los Príncipes regresaron a Madrid

El Ferrol del Caudillo, 30.—Los Príncipes de España, don Juan Carlos de Borbón y doña Sofía, acompañados del jefe de la casa del Príncipe, marqués de Mondéjar, llegaron a El Ferrol del Caudillo a la una y media de la tarde de hoy, procedentes de Santiago de Compostela, desde donde hicieron el viaje por carretera.

La comitiva hizo su entrada en El Ferrol por el Puente del Caudillo, que une las márgenes de la ría ferrolana. Posteriormente cruzaron la plaza de España, se dirigieron al palacio de Capitanía General, a cuya entrada fueron recibidos por el ministro de Marina, almirante Adolfo Baturone Colombo; capitanes generales de la octava Región Militar y Departamento Marítimo, subsecretario del Ministerio de Industria, alcalde de El Ferrol, obispo de la diócesis, presidente del Instituto Nacional de Industria y otras autoridades y personalidades.

Un numeroso grupo de personas que se había congregado en las inmediaciones del Palacio de Capitanía tributó a los Príncipes una cariñosa acogida.

D. Juan Carlos y doña Sofía escucharon desde un podium situado ante la puerta central de Capitanía General el himno nacional. D. Juan Carlos, que vestía uniforme de contralmirante de la Armada, pasó seguidamente revista a una compañía del tercio norte de Infantería de Marina, que le rindió honores.

Desde el balcón principal de Capitanía presenciaron los Príncipes de España el desfile de las fuerzas que les rendían honores.

Seguidamente, en el salón del Trono de Capitanía se celebró una recepción en honor a los Príncipes de España.

Don Juan Carlos y doña Sofía, desde Capitanía General se dirigieron al parador nacional de Turismo, donde asisten a un almuerzo que les ofrecen las autoridades ferrolanas.

A las seis y media, doña Sofía actuó de madrina en la ceremonia de la botadura de la fragata «Andalucía», acto que presidió el Príncipe don Juan Carlos, el ministro de Marina y otras autoridades.—Cifra.

#### REGRESO A MADRID

Santiago de Compostela, 30.—A las 22,23 horas de hoy, tomaron el avión especial del Ejército del Aire español, en el aeropuerto de Labacolla, los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, en viaje de regreso a la capital de España.

Sus Altezas Reales fueron despedidas por las primeras autoridades de la región gallega.—Cifra.

### 5.000 MILLONES, DEFICIT de la MUTUALIDAD NACIONAL AGRARIA

Madrid, 31.—El déficit de la Mutualidad Nacional Agraria de Seguridad Social, en 1970 fue de cinco mil millones de pesetas, según un informe de la propia Mutualidad.

El volumen de recursos obtenidos por todos los conceptos sumó quince mil millones de pesetas, y de prestaciones, veinte mil millones, por lo que el déficit ascendió a cinco mil millones.

El número de pensionistas al finalizar 1970 era de 965.271, y el importe de las pensiones de vejez durante el año superó la cifra de cinco mil millones de pesetas.—Cifra.

SERA LA MAS ALTA DEL MUNDO

## EN PARIS VA A SER LEVANTADA una torre de 750 metros de altura

Dedicada al turismo y a instalaciones de TV

París, 30.—Setecientos cincuenta metros de altura tendrá la torre que se proyecta levantar en París dedicada al turismo y a instalaciones de televisión, como la célebre Torre Eiffel, según un proyecto que se encuentra actualmente en fase de estudio. Esta nueva torre, que se proyecta levantar al oeste de la capital,

será construida con acero especial y costará de dos plataformas con galerías, restaurantes, bares y comercio y una gran antena de televisión. La torre será la más alta del mundo, pues superará los 508 metros de la torre de Moscú, los 442 del Empire State Building de Nueva York, y los 320 metros de la Torre Eiffel.

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

# EL ADELANTADO